



6001 36th Avenue West  
Everett, Washington 98203  
U.S.A.

tel 425.348.2600

fax 425.355.9551

www.intermec.com

© 2014 Intermec by Honeywell  
All rights reserved.



PSA10F-050Q, PSA10FC-050Q Charger Instructions



P/N 943-366-003

## Instrucciones del cargador PSA10F-050Q

Este documento contiene instrucciones importantes de seguridad y operación del cargador de CA/CC Phihong PSA10F-050Q (número de catálogo Intermec 851-099-xxx). Antes de usar el cargador, lea todas las instrucciones y marcas de advertencia en el cargador y en el producto que utiliza el cargador.

### Instrucciones importantes de seguridad

- No opere el cargador si el cordón o el adaptador tienen daños; reemplácelo de inmediato.
- No coloque objetos sobre el cargador ni permita que el cargador se sobrecaliente, ya que eso podría causar daños, peligro de incendio o choque eléctrico.
- El uso de un accesorio no recomendado ni vendido por Intermec puede provocar averías, peligros de incendio, choque eléctrico o lesiones.
- El cargador está clasificado para uso únicamente en interiores. No utilice el cargador al aire libre ni lo exponga a lluvia o humedad. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desconecte el cargador antes de limpiarlo.
- Descubra el cargador si emite un olor o ruido extraño.
- No exceda la clasificación máxima de 5 VDC, 2 A.
- No deseché este producto con la basura doméstica.

## Anleitung für das Ladegerät PSA10F-050Q

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Bedienhinweise für das Ladegerät PSA10F-050Q AC/DC (Intermec P/N 851-099-xxx). Vor der Verwendung des Ladegeräts ist die gesamte Anleitung in Verbindung mit den Sicherheitstagsungen auf dem Ladegerät sowie auf dem Produkt, mit dem das Ladegerät eingesetzt wird, zu lesen.

### Wichtige Sicherheitshinweise

- Das Ladegerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Adapter betreiben; sofort auswechseln.
- Keine Objekte in das Ladegerät setzen bzw. das Ladegerät nicht überhitzen lassen, da dies zu Schäden, Brandrisiko oder Stromschlag führen kann.
- Der Gebrauch von Zubehörfteilen, die nicht von Intermec empfohlen oder verkauft werden, kann zu Brand-, Stromschlagrisiko oder Verletzungen führen.
- Das Ladegerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen zugelassen. Das Ladegerät nicht im Freien verwenden und keinen Regen bzw. keiner Feuchtigkeit aussetzen.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, das Ladegerät vor dem Reinigen von der Stromversorgung trennen.
- Sollte das Ladegerät einen seltsamen Geruch abgeben oder merkwürdige Geräusche machen, ist sein Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Maximale Nennkapazität von 5 VDC, 2 A darf nicht überschritten werden.
- Diesen Artikel nicht im Hausmüll entsorgen.

# Instructions du chargeur PSA10F-050Q

Ce document comprend d'importantes instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement du chargeur c.a./c.c. Phihong PSA10F-050Q (référence Intermec 851-099-xxx). Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les instructions et mises en garde figurant sur le chargeur et le produit qui l'utilise.

## Instructions importantes relatives à la sécurité

- Ne pas utiliser le chargeur si le cordon ou l'adaptateur est endommagé. Si tel est le cas, remplacer immédiatement le cordon ou l'adaptateur.
- Ne pas placer d'objets sur le chargeur ou le laisser surchauffer. Cela peut l'endommager ou entraîner un risque d'incendie, ou un choc électrique.
- L'utilisation d'un support non recommandé ou vendu par Intermec peut entraîner un dysfonctionnement, un risque d'incendie, un choc électrique ou une blessure.
- Le chargeur est destiné à un usage en intérieur uniquement. Ne pas utiliser le chargeur en plein air ou l'exposer à la pluie ou à l'humidité.
- Pour réduire le risque de choc électrique, débrancher le chargeur avant de le nettoyer.
- Débrancher le chargeur s'il émet un bruit ou une odeur bizarre.
- Ne pas dépasser la tension maximale de 5 V c.c., 2 A.
- Ne pas mettre ce produit au rebut avec les ordures domestiques.

# PSA10F-050Q 充電器說明

本文件包含有關 Phihong PSA10F-050Q AC/DC 充電器 (Intermec P/N 851-099-xxx) 的重要安全及操作說明。使用充電器之前，請先閱讀充電器及使用該充電器之產品的所有說明和警告標記。

## 重要安全說明

- 如果電源線或配接器損壞，請勿操作充電器；請立即更換。
- 請勿將物品放在充電器上，或是讓充電器過熱，因為這可能導致充電器損壞、火災或電擊。
- 使用不是 Intermec 建議或出售的配件，可能會引起火災、電擊或受傷。
- 充電器僅限室內使用。請勿在室外使用充電器或是將充電器暴露在雨水或潮濕的環境中。
- 為了減少電擊的危險，在清潔之前，請拔除充電器的電源。
- 如果充電器發出奇怪的氣味或噪音，請拔除充電器的電源。
- 請勿超過 5 VDC、2 A 的最大額定值。
- 請勿將此產品與家庭廢棄物一同棄置。

## PSA10F-050Q מטען הוראות

מסמך זה כולל הוראות בטיחות והפעלה חשובות עבור מטען PSA10F-050Q (מק"ט של Intermec 851-099-xxx). לפני השימוש במטען, קרא את כל ההוראות ואת סימוני האזהרה שעל המטען ועל המוצר המשתמש במטען.

## הוראות בטיחות חשובות

- אל תפעיל את המטען כאשר הכבל או המתאם שלו פגומים; החלף אותו מיד.
- אל תניח חפצים על המטען ואל תאפשר למטען להתחמם יתר על המידה, מכיוון שהדבר עלול לגרום לנזק, סכנת שריפה או התחשמלות.
- שימוש באבזור נוסף שאינו מומלץ לשימוש או שאינו נמכר על ידי Intermec עלול לגרום לסכנת שריפה, התחשמלות או פציעה.
- המטען מוגדר לשימוש בתוך מבנים בלבד. אל תשתמש במטען מחוץ למבנים ואל תחשוף את המטען לגשם או לריטיבות.
- כדי להפחית את סכנת ההתחשמלות, נתק את המטען מהחשמל לפני שתנקה שאותו.
- אם עולים מהמטען ריח או רעש יוצאי דופן, נתק את המטען.
- אל תחרוה מדרגה המרבי של 2 A, 5 VDC.
- אל תשלף מוצר זה לאשפה בידוד עם פסולת ביתית.

## PSA10FC-050Q 充电器说明

本文档包含有关 Phihong PSA10FC-050Q AC/DC 充电器 (Intermec P/N 851-099-xxx) 的重要安全和操作说明。使用充电器之前，请先阅读充电器和使用该充电器的产品的所有说明和警告标记。

## 重要安全说明

- 请勿将充电器与损坏的线缆或适配器连接；线缆或适配器一旦损坏，应立即更换。
- 请勿将物体置于充电器上或让充电器过热，因为这可能导致损坏、火灾或电击。
- 如果使用非 Intermec 推荐或出售的配件，可能会导致故障、火灾、电击或受伤。
- 充电器仅供室内使用。请勿在户外使用充电器或将充电器暴露在雨中或潮湿环境中。
- 为了降低电击的风险，请在清洁充电器之前先将其拔下。
- 如果充电器散发出怪味或发出噪音，请将其拔下。
- 请勿超过 5 VDC、2 A 的最大功率。
- 请勿将该产品与生活垃圾一同丢弃。

## 适用于中国用户

元件名及有毒有害物质名称表

元件名	有毒有害物质名称					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr <sup>6+</sup> )	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板组件和元件	X	0	0	0	0	0
线缆和线缆组件	0	0	0	0	0	0
塑料和聚合物部件	0	0	0	0	0	0
配件	0	0	0	0	0	0

0: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。



仅适用于海拔2000 m以下地区安全使用。



仅适用于非热带气候条件下安全使用。

请根据使用区域的海拔高度选择合适的电源适配器。